

ПРИМЕНЕНИЕ МЕТОДА ТЕАТРАЛИЗАЦИИ КАК ЭФФЕКТИВНОГО МЕТОДА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Ростовщиков Д.А. Email: Rostovschikov661@scientifictext.ru

*Ростовщиков Дмитрий Александрович – аспирант,
кафедра педагогики, психологии и социального образования,
Тобольский государственный институт им. Д.И. Менделеева (филиал)
Тюменский государственный университет, г. Тобольск*

Аннотация: статья посвящена анализу возможностей использования метода театрализации и средств театра в развитии творческого мышления современных школьников. Дана характеристика понимания театрализации в трудах разных авторов и его формы – драматизации. Описано влияние данной методики на образовательную и творческую стороны процесса обучения. Рассмотрены особенности развития творческого мышления, выделены ограничения, встречающиеся в школьной практике и препятствующие развитию творческого потенциала обучающихся. Дан анализ различного понимания метода театрализации в педагогической деятельности. Выделены основные подходы и ключевые слова в определении театрализации как способа обучения: интерактивная образовательная среда, постановка спектакля, форма игровой деятельности, творческая деятельность и др. Представлено понимание театрализации как образовательной технологии, направленной на развитие творческого мышления и мотивации к обучению иностранному языку современных школьников. Описаны театральные приёмы и способы их использования на уроках иностранного языка. Раскрыты возможности использования драматизации при постановке спектакля на иностранном языке. Представлены такие приемы применения театральных средств, как «Мяч внимания», «Тренинг», «Угадай, что я делаю», «Режиссёр», «Этюд» и др. Описанные примеры были неоднократно апробированы в ходе практической педагогической деятельности с субъектами образования: учащимися и учителями.

Ключевые слова: интерактивные методы образования, субъекты образовательного процесса, объекты образовательного процесса, творческий потенциал, метод театрализации, драматизация.

THE USE OF THE THEATRICAL METHOD AS AN EFFECTIVE METHOD OF TEACHING FOREIGN LANGUAGES

Rostovschikov D.A.

*Rostovschikov Dmitry Alexandrovich – Postgraduate,
DEPARTMENT OF PEDAGOGY, PSYCHOLOGY AND SOCIAL EDUCATION,
TOBOLSK PEDAGOGICAL INSTITUTE NAMED AFTER D.I. MENDELEEV (BRANCH)
TYUMEN STATE UNIVERSITY, TOBOLSK*

Abstract: the article is devoted to the analysis of the possibilities of using the theatricalization method and the means of theater in the development of the creative thinking of modern schoolchildren. The characteristic of understanding of theatricalization in the works of different authors and its form - dramatization is given. The influence of this technique on the educational and creative aspects of the learning process is described. The features of the development of creative thinking are considered, the limitations encountered in school practice and hindering the development of the creative potential of students are highlighted. The analysis of a different understanding of the method of theatricalization in pedagogical activity is given. The main approaches and key words in the definition of theatricalization as a way of learning are highlighted: interactive educational environment, performance, form of play activity, creative activity, etc. The understanding of theatricalization as an educational technology aimed at developing creative thinking and motivation to learn foreign languages of modern schoolchildren is presented. Described theatrical techniques and how to use them in foreign language classes. The possibilities of using dramatization in staging the play in foreign language are disclosed. The article present techniques for the use of the theatrical tools such as «Attention Ball», «Training», «Guess what I'm doing», «Director», «Etude», etc. The described examples were repeatedly tested in practical educational activities with subjects of education: students and teachers.

Keywords: Interactive methods of education, subjects of the education process, objects of the education process, creative potential, theatricalization method, dramatization.

В соответствии с реализацией образовательной программы федерального государственного образовательного стандарта современная система образования направлена на формирование высокообразованной, интеллектуально развитой и творческой личности. По этому стандарту образовательная деятельность должна обеспечить развитие познавательных процессов,

исследовательских навыков и творческого потенциала у учащихся. Одним из результативных методов решения данных вопросов является использование интерактивных методов обучения, т.е. обучения с организованной обратной связью субъектов и объектов обучения, с обоюдным обменом информацией между ними. В настоящее время большая часть развитых стран мира пришли к тому, что важен сам процесс познания, его формы и методы, а не только лишь преподавание, как долгое время было устроено в традиционном обучении. Поэтому все еще исследуется вопрос, уже не одно десятилетие стоящий перед современным образованием: «Как обеспечить гарантированный результат образования?». Практический опыт показывает, что реализация интерактивных форм и методов обучения, бесспорно, не только актуальна в процессе современного образования, но и перспективна, так как создает наиболее подходящие условия для самореализации учащихся за счёт максимальной активизации ресурсов коммуникации. Подобное развитие происходит эффективнее при применении нетрадиционных форм организации учебного процесса. К формам такого рода можно отнести применение элементов театрализации на уроках иностранного языка.

Актуальность вопросов внедрения метода театрализации заключается в том, что появляется потребность в педагогических технологиях, обучающих умению не только воспринимать и запоминать информацию, но и в способности творчески ее перерабатывать [5, с. 50-51], видеть проблемы и решать их. Для реализации этих технологий на уроках иностранного языка, по-нашему мнению, следует задействовать полный спектр чувств, эмоций, максимальную реализацию интеллектуального и творческого потенциала, воздействуя при помощи искусства. Синтез искусств наиболее ярко отражен в театре.

Л.С. Выготский определял театрализованную деятельность как самый распространённый вид детского творчества, ведь отражение жизненных впечатлений в драматической форме органично для детской природы и выражается стихийно [2].

В трудах многих авторов говорится о высоком педагогическом потенциале театрализации. П.Ю. Ежов обуславливает его резонансным характером эмоционально-образного воздействия, синтезом художественного и реального, а также коммуникативно-преобразующими возможностями искусства [3]. Кононовичем, А.А., например, педагогическая значимость театрализации определяется высокой личностно-мотивированной активностью участников процесса постановки, социальной значимостью, эмоционально-образными и информационно-логическими средствами воздействия [6, с. 54].

Театрализованное действие, по Шубиной, синтезирует условно-знаковую, образно-игровую и музыкальную сторону образов, которые находятся в единстве и взаимно дополняют друг друга [4, с. 112]

Рыжкова Т. В. полагает, что театрализация — одна из форм организации взаимодействия педагога с детьми, в результате которой их отношения становятся более близкими и доверительными [9, с.24].

Анализ работ по данной тематике позволил прийти к единому, емкому определению театрализации: театрализация есть не что иное, как использование в педагогическом процессе выразительных, коммуникационных, воспитательных и эстетических средств театра.

По Никоновой Н.И., условность атрибутики, особенность речи, языка и произношения – элементы, присущие театральному искусству [8]. Коллективность, распределение ролей, необходимость педагогического руководства – то, что объединяет педагогический процесс с театральным искусством, гармоничное соединение которых отражено в театрализованной игре, в применении элементов театрализации [9, с. 125].

В театрализации широко применяется самоанализ участников. Учащиеся анализируют не свою деятельность, но и проводят анализ деятельности товарищей. Анализ, а не оценка работы позволяет добиться наилучшего результата. Педагог следит за процессом анализа, чтобы был выдержан доброжелательный тон на всем его протяжении [8]. Таким образом, развивается толерантность и уважение, формируется адекватная самооценка, аналитическая деятельность способствует умению формировать мысли, концентрироваться на их грамотном изложении, развитию логического мышления.

Кроме создания спектаклей на изучаемом иностранном языке (драматизации), что является самым трудоемким и сложным продуктом театрально-образовательной деятельности, можно использовать в процессе обучения и следующие театральные приемы:

- персонификация – привлечение образа исторического героя или персонажа для участия в образовательной деятельности на уроке;
- чтение монологических и диалогических текстов по ролям, в каком-либо образе;
- театрализованный рассказ о персонаже или исторической личности от его имени в образе, инсценирование эпизода из его жизни;
- сценка - небольшое ролевое представление по сценарию и с применением театральной атрибутики, чаще - инсценирование отрывков из сказок;
- игровые театральные упражнения – этюды, пантомима, игры, как на физическое, так и на психологическое раскрепощение.

Применение таких приемов способствует расширению кругозора, развитию речи, пластики и игровых способностей у учащихся, преодолению языкового барьера и психологического зажима [4].

Нередко происходит отождествление понятий театрализации и драматизации. Однако драматизация – элемент театрализации. В основе драматизации всегда лежит элемент игры, в результате чего детям театрализация наиболее близка и понятна, так как ведущей деятельностью детей является игровая деятельность. Театральная деятельность также способствует эстетическому развитию учащихся, ведь учитывается специфика детского восприятия, развивается и преобразование фантазии в творческое воображение, а необходимость знания текста наизусть способствует развитию эмоциональной памяти. Элементы театрального искусства предоставляют возможность воспринимать учебный материал не только рационально, но и эмоционально.

Возвращаясь к понятию драматизации, стоит более подробно рассмотреть процесс построения деятельности педагога и учащихся при использовании данного метода. Привнесение драматизации как продукта учебно-театральной деятельности, в свою очередь, тоже состоит из нескольких этапов (по Никоновой Н.И.):

- 1) подготовительный, самый большой, включающий в себя восприятие, осмысление текста; исполнительский анализ;
- 2) постановка;
- 3) рефлексия – переосмысление [8].

Детские спектакли, как и иные формы театральных постановок, представляют исключительную ценность, т.к. этот жанр, более чем другие виды творчества, строится на игровой и на коммуникативной деятельности.

По Аверьянову П.Г., межличностное общение является основным предметом театрального искусства, а процесс создания спектакля рассматривается как частный случай реализации коммуникативной деятельности [1].

Поскольку изучение иностранного языка предусматривает широкие межпредметные связи, привлечение театрализованных сцен на уроках является одним из важных аспектов реализации межпредметных связей, которые способствуют формированию мировоззрения учеников, их эстетическому развитию. Основная задача этих уроков — снятие языкового барьера и развитие таких качеств, как память, образное мышление, речь.

Одной из главных задач учебной деятельности, по А.В. Коньшевой, автору книги «Игровой метод в обучении иностранному языку», является обращение к эмоционально-чувственной сфере сознания. По мнению автора, актуальность метода обоснована информационными перегрузками, которые все больше ощущают учащиеся. Таким образом, для лучшего запоминания материала рекомендуется выйти на уровень чувств, вызывать эмоциональное сопереживание, что усваивается и осмысливается лучше, чем «нейтральное и индифферентное» [7, с. 97]. Становится обязательным активное вмешательство в эмоциональную сферу занятий и поддержание эмоциональных состояний, благоприятных для учебной деятельности [6, там же]. Применение элементов театрализации на уроках иностранного языка, таким образом, является целесообразным и эффективным средством в достижении этой цели.

Новизна опыта состоит в том, что нами были выработаны условия для эффективной театральной деятельности, продуманы формы работы (от предъявления готового образца к индивидуальной работе), определены этапы работы в целях более успешного снятия языкового барьера учащихся. Нами предлагается использование следующих театральных форм при обучении иностранному языку: постановка спектакля как ультимативная форма театрального подхода, адаптация и применение театральных игр в процессе обучения и т.д. Стоит более подробно рассмотреть какие игры можно использовать. Проверенными временем и эффективными в обучении иностранному языку считаются следующие игры: «Мяч внимания». Участники отбивают определённый ритм хлопками, посылая друг другу сигнал внимания. Каждый четвёртый совершает 2 хлопка. Сложность сперва заключается в поддержании внимания и ритма. Далее игра усложняется проговариванием слов по теме с переводом, существуют многочисленные вариации, с русского на иностранный и наоборот, с составлением примеров на применение конструкции и т.д. «Тренинг» имеет все возможности, призванные тренировать тот или иной речевой навык, вкупе с тренировкой актёрского мастерства, что помогает погрузиться в речевую среду. Можно устроить тренировку навыка употреблять прошедшее время, каждый из учеников должен более подробно и не повторяясь с предыдущим участником, время на придумывание может быть ограничено, могут быть даны конкретные ролевые задачи. Игра «Угадай, что я делаю» призвана расширить возможности фантазии участников, а также хороша для практики новоизученного действенного вокабуляра. Один ведущий изображает активное действие, участники либо отгадывают действие на иностранном языке, либо повторяют. Возможный этап игры - ведущий показывает лишь часть этого действия, следующий участник продолжает это действие как он его видит и так до последнего участника, обычно слово либо угадывается, либо команда приходит к совершенно новому осознанию слова. Упражнение-игра «Режиссёр» подойдёт для более взрослых участников, с более

высоким уровнем владения иностранным языком. Ведущему, как и настоящему режиссёру, придётся отвечать на любые вопросы иноязычной аудитории, задача - придумать максимально оправданный ответ. «Этюд» - больше упражнение или даже тренинг, чем непосредственно игра, но это не преуменьшает интереса к данной деятельности. Дётся условие, в рамках которого участникам придётся взаимодействовать друг с другом, ставится речевая ситуация, например в кафе или в больнице, один может быть посетителем, а второй врачом или официантом. У подобной ситуации есть начало, развитие и конец, разрешение ситуации, к которому учащиеся должны прийти с помощью речевой и действенной импровизации, основанной на их знании темы, владении необходимым лексиконом, речевыми структурами и т.д. Каждый «Этюд» - как отдельный небольшой импровизационный спектакль, невероятно интересный для наблюдения со стороны и не менее интересный для самих участников.

На своём опыте мы пришли к выводу, что театральная деятельность позволяет сделать учебный процесс интересным. Атмосфера увлечённости и радости, ощущение посильности заданий даёт возможность преодолеть стеснительность, мешающую детям свободно употреблять в речи слова чужого языка, и благотворно сказывается на результатах обучения. Легче усваивается языковой материал, а вместе с этим возникает чувство удовлетворённости от изучения иностранного языка.

Список литературы / References

1. *Аверьянов П.Г.* Театральная деятельность как ресурс деятельностно-ценностного воспитания [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования, 2011. № 5. Режим доступа: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=4834/> (дата обращения: 13.03.2019).
2. *Выготский Л.С.* Игра и её роль в психологическом развитии ребёнка / Л.С. Выготский // Психология развития. СПб, 2001. С. 56–79.
3. *Ежов П.Ю.* Интерактивные средства театрализации в системе формирования творческих способностей младших школьников. [Электронный ресурс] // Современные проблемы науки и образования, 2014. № 2. Режим доступа: <http://www.science-education.ru/ru/article/view?id=12604/> (дата обращения: 12.03.2019).
4. *Ерхова Е.Л., Захаркина С.В., Атаманчук Е.С.* Английский язык. 5-11 классы. Театрально-языковая деятельность (технология, сценарии спектаклей). Волгоград: Учитель, 2009. 111 с.
5. *Дупленский С.В., Гибадуллина Ю.М.* Использование интерактивных форм и методов обучения в процессе развития творческой активности обучающихся [текст] // Перспективы науки и образования, 2018. № 3. С. 49-53.
6. *Конович А.А.* Театрализованные праздники и обряды в СССР / А.А. Конович. М.: Высшая школа, 1990. 208 с.
7. *Коньшева А.В.* Игровой метод в обучении иностранному языку / А.В. Коньшева. СПб: КАРО, Минск: Четыре четверти, 2006. 192 с.
8. *Никонова Н.И.* Система использования приемов театрализации при изучении эпических произведений [Текст] // Перспективы науки и образования, 2013. № 3. С. 134-138.
9. *Рыжкова Т.В.* Литературное развитие младших школьников: Учебное пособие. СПб., 2008. 408 с.
10. *Шубина И.Б.* Драматургия и режиссура зрелища: игра, сопровождающая жизнь: учеб. метод. пособие / И.Б. Шубина. Ростов н/Д: Феникс, 2006. 288 с.